



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать вторая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Палау

Добавление

**Мнения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы,
представленные государством – объектом обзора**

* Настоящий доклад до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-10334 (R) 230616 240616



* 1 6 1 0 3 3 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Справочное резюме

1. Республика Палау представила свой первый доклад по универсальному периодическому обзору в январе 2016 года на двадцать четвертой сессии Рабочей группы по УПО в Женеве, Швейцария. Доклад Палау для УПО был принят 29 января, и по итогам его рассмотрения Палау были представлены 125 рекомендаций. Палау приняла все 125 рекомендаций для рассмотрения и последующего представления ответов Совету по правам человека. Ответы должны быть включены в итоговый доклад, принимаемый Советом по правам человека на его тридцать второй сессии по итогам УПО, которая состоится 23–24 июня 2016 года.

Ответы относительно присоединения к договорам и их ратификации в целом (рекомендации 104.5, 104.6, 104.9, 104.10, 104.11, 104.12, 104.13)

2. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации относительно ратификации основных договоров по правам человека. Палау необходимо будет провести кампанию по повышению осведомленности руководства и общественности об основных договорах с целью обеспечить поддержку их ратификации Конгрессом. Потребуется дальнейшая работа с целью определения возможностей и ресурсов Республики для выполнения обязательств по этим договорам.

Ответ относительно ратификации конкретных договоров

Ратификация МПГПП и МПЭСКП (рекомендации 104.1, 104.2, 104.3, 104.4, 104.8, 104.13, 104.16, 104.17, 104.18, 104.19)

3. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации по этим договорам. Палау будет проводить работу по организации консультаций со своим руководством и населением, в том числе работу по повышению осведомленности об этих документах, и определять возможности и ресурсы Республики для выполнения своих обязательств по этим договорам.

Ратификация МКЛРД (рекомендации 104.14, 104.15)

4. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по данному договору. Вместе с тем Палау будет проводить консультации и просвещать/информировать население в целях осуществления дальнейших усилий в направлении этого договора. Палау также необходимо изучить технические и финансовые последствия ратификации этого договора и возможности выполнения обязательств по нему.

Ратификация КЛДЖ (рекомендации 104.7, 104.20, 104.21, 104.22, 104.23, 104.24, 104.25, 104.26)

5. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению эти рекомендации, однако мы будем продолжать работу с населением Палау, особенно с женщинами, на предмет повышения осведомленности об этом договоре. В настоящее время во внутреннее законодательство Палау включен ряд положений этого договора.

Ратификация Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (рекомендации 104.27, 104.28)

6. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по этому договору, поскольку нам необходимо изучить технические и финансовые последствия ратификации этого договора и возможности выполнения обязательств по нему. В Конституции Палау (Раздел 10, статья IV) указывается, что «пытки, жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и чрезмерные штрафы запрещены».

Поддержка Конвенции по правам ребенка (КПР) (рекомендации 104.29, 104.30, 104.31, 104.32, 104.33, 104.34, 104.35, 104.36, 104.37, 104.38, 104.73, 104.98)

7. Палау принимает эту рекомендацию, поскольку она ратифицировала КПР в 1994 году. Позиция Палау заключается в том, чтобы поддержать эти рекомендации, и мы будем проводить консультации по Факультативному протоколу с лидерами и населением в целях ратификации трех факультативных протоколов к ней. Кроме того, Палау включила ряд статей КПР в национальное законодательство путем принятия Закона о защите семьи и будет продолжать усилия по приведению большего числа законов в соответствие с этим договором.

Ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (рекомендации 104.39, 104.40, 104.41)

8. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по этому договору. Палау по-прежнему необходимо изучить технические и финансовые последствия ратификации этого Договора и вопрос о выполнении своих обязательств по нему.

Ратификация Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (рекомендации 104.42, 104.43)

9. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению эти рекомендации. Палау необходимо принять меры по повышению осведомленности и проведению консультаций в отношении Договора и определить возможности и ресурсы Республики на предмет выполнения своих обязательств по этому договору.

**Поддержка Конвенции о правах инвалидов
(рекомендации 104.44, 104.45)**

10. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию, поскольку Палау ратифицировала этот договор в 2014 году. Продолжаются усилия по осуществлению положений этого договора.

**Ратификация Гаагской конвенции о гражданских аспектах
международного похищения детей (рекомендация 104.46)**

11. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению эту рекомендацию. До того как ратификация будет поддержана в Конгрессе, Палау необходимо провести среди руководства и населения кампанию по повышению осведомленности об этом договоре. Необходима дальнейшая работа по определению технических аспектов и ресурсов, необходимых для выполнения положений этого договора.

**Ратификация конвенций Международной организации труда
(МОТ) (рекомендации 104.47, 104.48)**

12. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по этому договору. До ратификации основных конвенций МОТ Палау необходимо провести дальнейшую просветительскую работу относительно этих конвенций.

**Ратификация Конвенции о предупреждении преступления
геноцида и наказании за него (рекомендации 104.49, 104.50)**

13. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по этому договору. Палау надлежит проводить работу по повышению осведомленности общественности и руководства об этом договоре и определению возможностей и ресурсов Республики, связанных с выполнением ее обязательств по этому договору.

**Ратификация Римского статута Международного уголовного
суда и Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола
к ней 1967 года (рекомендации 104.51, 104.52, 104.53, 104.54,
104.55)**

14. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по этим договорам. Несмотря на то что Палау признает важное значение ратификации Статута Международного уголовного суда и Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года, Палау необходимо будет рассмотреть вопрос о технических и ресурсных последствиях присоединения. Вместе с тем у Палау имеются достаточные законодательные гарантии для противодействия грубым нарушениям прав человека.

Ратификация Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования (рекомендация 104.56)

15. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендацию по этому договору. Палау необходимо проводить среди общественности и руководства работу по повышению осведомленности об этом договоре и определить имеющиеся у Республики возможности и ресурсы для выполнения ее обязательств по этому договору.

Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

Осуществление законов, направленных на защиту прав человека (рекомендации 104.57, 104.58, 104.59)

16. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эти рекомендации, поскольку в Палау уже приняты законы, направленные на защиту прав человека. Кроме того, необходимо будет пересмотреть законы, с тем чтобы привести их в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Палау будет и далее изучать рекомендации, вынесенные в рамках обзора хода осуществления КООНПК, и принимать необходимые меры для выполнения этих рекомендаций.

Создание национального правозащитного учреждения (рекомендации 104.60–104.72)

17. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации относительно создания национального правозащитного учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами. Для создания национального правозащитного учреждения потребуются специализированные ресурсы, и мы продолжаем искать помощь со стороны наших партнеров. Концепция создания национального правозащитного учреждения пользуется полной поддержкой со стороны членов Национального конгресса и населения в целом, однако для выполнения этой рекомендации нам не хватает средств и необходимых специалистов.

Сотрудничество с договорными органами

Взаимодействие с международными/региональными партнерами (рекомендация 104.74)

18. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию. Палау признает важное значение этой рекомендации, и в связи с ограниченностью потенциала, людских ресурсов и экспертных знаний мы продолжаем обращаться за внешней технической и финансовой помощью. Палау будет и впредь взаимодействовать с международными и региональными партнерами в любой конкретной сфере с целью получения от них помощи для оказания содействия Республике в выполнении ее обязательств в области прав человека.

Равенство и недискриминация

Защита уязвимых групп (рекомендации 104.75–104.78)

19. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию. Палау признает важность этих рекомендаций, поскольку мы продолжаем усилия, направленные на упорядочение вопросов гендерного равенства в программах и стратегиях правительства. Палау подчеркивает важность финансирования развития в соответствии с ЦУР, включая цель 5, касающуюся гендерного равенства, и цели, касающиеся маргинальных групп и прав человека. Совет по правам человека располагает реальной возможностью укрепить свой контроль за соблюдением прав человека, включенных в ЦУР, в рамках процесса УПО, и это предложение мы хотели бы представить Совету в ходе этого обзора для его дальнейшего рассмотрения.

Меры по обеспечению участия женщин в работе государственных учреждений (рекомендация 104.79)

20. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию. Поддержка женщин на руководящих постах в Палау возросла, и в настоящее время проводится работа по оказанию женщинам содействия в выдвижении своих кандидатур на предстоящих общенациональных выборах 2016 года.

Законодательство по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и/или гендерной идентичности (рекомендации 104.80–104.85)

21. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению рекомендации по вопросам сексуальной ориентации, гендерной идентичности и однополых браков. Необходимо проведение дальнейшей работы и консультаций для достижения в Республике дальнейшего прогресса в этой области.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

Создание приютов для жертв насилия в семье (рекомендации 104.86, 104.87)

22. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эти рекомендации. Палау продолжает свои усилия по обеспечению более постоянного жилья для жертв или созданию ресурсного центра для жертв насилия в семье путем диалога с международными и региональными партнерами. Правительство Палау изучает пути улучшения предоставляемых услуг жертвам насилия, таких как безопасное жилье, консультации, неотложные медицинские меры и выдача постановлений о защите жертв и детей. Палау изыскивает источники финансирования и технической помощи со стороны партнеров и организаций в целях создания центра для жертв насилия в семье.

Меры по борьбе с насилием в семье (рекомендации 104.89, 104.90, 104.93)

23. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации, касающиеся повышения осведомленности общественности и разработки законодательства по борьбе с насилием в семье в отношении женщин и детей, а также пожилых людей, мальчиков и инвалидов. Палау предпримет надлежащие меры для принятия и изменения своего законодательства по борьбе с насилием в семье.

Подготовка по вопросам, касающимся Закона о защите семьи (ЗЗС) (рекомендация 104.96)

24. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендацию относительно ЗЗС. Палау будет продолжать свои усилия по организации для соответствующих учреждений и должностных лиц подготовки по осуществлению ЗЗС.

Внесение изменений в законы Палау в целях установления уголовной ответственности за изнасилование в браке (рекомендации 104.91, 104.92)

25. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации относительно установления уголовной ответственности за изнасилование в браке, поскольку Палау уже изменила/внесла поправки в свои законы путем принятия нового Уголовного кодекса в целях установления уголовной ответственности за изнасилование в браке.

Меры, касающиеся телесных наказаний (рекомендации 104.95, 104.97)

26. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации, касающиеся борьбы с насилием в системе образования и запрета любых форм телесных наказаний. Палау примет необходимые меры по изменению соответствующего законодательства или внесению в него поправок в соответствии с международными стандартами.

Торговля людьми (рекомендации 104.88, 104.94, 104.99, 104.100, 104.101, 104.102, 104.103)

27. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендации, касающиеся торговли людьми. Палау будет изучать свои законы и принимать необходимые меры к тому, чтобы привести свои законы о борьбе с торговлей людьми в соответствие с международными стандартами.

Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

Улучшение условий содержания в тюрьмах (рекомендация 104.104)

28. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять рекомендацию относительно улучшения условий содержания в тюрьмах. Палау будет изучать свои законы и вносить в них необходимые поправки для улучшения условий содержания в тюрьмах в Республике в целях содействия защите прав человека заключенных.

Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

Свобода информации (рекомендация 104.105)

29. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию, поскольку свобода информации закреплена в Конституции Палау. Палау примет надлежащие меры для приведения своих законов о свободе информации в соответствие с международными стандартами.

Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

Меры в отношении трудящихся-мигрантов (рекомендации 104.106–104.113)

30. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению эти рекомендации, поскольку Палау нуждается в помощи для рассмотрения своих законов и внесения в них поправок в соответствии с международными стандартами.

Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

Программы социальной защиты (рекомендация 104.114)

31. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эту рекомендацию, поскольку страна продолжает укреплять программы социальной защиты и обращаться за помощью к партнерам в этой конкретной области в целях улучшения жизни людей в Палау.

Право на образование

Образование и права человека (рекомендации 104.115, 104.116)

32. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эти рекомендации, поскольку мы будем продолжать повышать осведомленность о правах человека и обратимся к Управлению Верховного комиссара по правам человека за технической помощью в организации учебно-просветительских программ в области прав человека.

Инвалиды

Меры в отношении инвалидов (рекомендации 104.117–104.120)

33. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эти рекомендации, поскольку мы ратифицировали КПИ в 2013 году. Палау будет продолжать работать над окончательным проектом национальной политики в области инвалидности, которая будет одобрена лидерами, и обеспечением его осуществления в целях улучшения жизни инвалидов в Республике.

Мигранты, беженцы и просители убежища

Мигранты, беженцы и просители убежища (рекомендации 104.121, 104.122)

34. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять к сведению эти рекомендации, поскольку Палау нуждается в помощи для рассмотрения своих законов и внесения в них поправок в соответствии с международными стандартами.

Право на развитие, включая экологические вопросы

Окружающая среда (рекомендации 104.123, 104.124, 104.125)

35. Позиция Палау заключается в том, чтобы принять эти рекомендации. Палау будет продолжать работу по защите источников средств к существованию людей, живущих в Палау, и стремиться обеспечить будущее для своих детей путем принятия законов и мер для сохранения нашей окружающей среды и борьбы с изменением климата.

Заключение

36. Правительство Палау привержено своим обязательствам и обязанностям в области прав человека. Палата делегатов Олбиил Эра Келулау (Национального конгресса Палау) девятого созыва полностью признала важность выполнения обязательств и обязанностей Палау в области прав человека и изменила название одного из своих комитетов с «Комитета по судебным и государственным делам» на «Комитет по судебным и государственным делам и правам человека».

Теперь это комитет в составе Палаты делегатов, который конкретно занимается вопросами, связанными с правами человека. Палау полностью поддерживает рекомендации о создании национального правозащитного учреждения, однако в условиях ограниченного объема финансовых средств не может сделать это в настоящее время. Таким образом изменение названия одного из комитетов Палаты делегатов является первым шагом на пути к осуществлению этой рекомендации.

37. Наконец, Палау вновь обращается к международному сообществу с призывом оказать помощь стране в ее усилиях по выполнению своих правозащитных обязанностей и обязательств в процессе осуществления основных договоров в области прав человека.
